

AKHBAR : ORIENTAL DAILY

TARIKH : 4 JANUARI 2014

MS : A2

新山联邦大厦外仍停放许多车，私人领域仍有办公，相信是私人界职员的车辆。

-刘雄杰-

今年10万公仆职位待聘

(布城3日讯) 公共服务委员会主席丹斯里玛目阿当表示，今年料有约10万公务员职缺待聘，涵盖中央及州级的各部门与各局。

他表示，公共服务委员会在2013年共聘用了6万零59名公务员，其中华裔占2901人，巫裔则人数最多，达4万5392人。

他透露，前往面试的华裔达4694人，录取率为61.80%；巫裔面试者有14万9906人，较华裔人数多30余倍，录取率则只有华裔一半，即30.28%。

玛目阿当今日在布城公共服务委员会举行记者会时说，去年全国有212万136人申请当公务员，巫裔居冠，占170万4681人；土著

(沙巴及沙拉越)次之，分别是14万4063人和10万8609人；印裔有7万5361人；华裔和其他族群最少，仅有4万4633人和4万2789人。

他说，相较于2012年的86万6357人，2013年有巫裔170万4681人申请(公务员)，增长96.76%；华裔则从1万9702人，增加了2万4931人，增长率是126.54%。

「去年公共服务委员会共召开44次会议，完成上述工作；受聘用的6万59人当中，其中3万8659人长期员工，2万1400人则是以合约聘雇的。」

玛目阿当强调，委员会是以能力表现作为录取准绳，而非以种族作为考量；非马来裔人数相对较



玛目阿当·公共服务委员会主席

少，其根源是申请人数少。

他说，截止今日，该委员会共推行了70项转型计划，并出版了「一马公共服务委员会转型计划」手册，展示转型成果。

他补充，该委员会将推出更多培训课程，教导申请者公务员考试的技巧与准备工作。

Oriental Daily

m/s A2

4/1/2014

Kwong Wah Yit Poh m/s A5 4/1/2014

光華日報

ED CSK (KW1S140104KL05)

国内

公共服务局：支援性质占70%

尚缺10万公务员



（布城3日讯）公共服务委员会主席丹斯里玛目阿当估计，公共领域在今年约有10万空缺，当中支援性质占70%，如书记等。

他说，1954年出世的公务员今年达法定退休年龄60岁，并陆续在本月开始退休，预计新空缺及退休公务员所腾出的空缺高达10万。

询及有人申诉公务员考试很难应考时，玛目阿当坦承确实难考，即使本身孩子也需经过3次的考试才成功考入公共领域。

他透露，公共服务委员会在去年共聘用6万59人，当中3万8659名为固定职员以及2万1400名合约职员，期间也有207人退休。

玛目阿当周五在部门召开新闻发布会上，公布该委员会

在2013年的聘录资料时，如是表示。

玛目阿当说，司法服务委员会（SPKP）2013年录取了254名L41等级的司法官员，另外有191人通过试用期。

他说，司法服务委员会去年也处理了1060人的职位擢升事务；另外，353人也达法定退休年龄，另294人基薪获调整。

另外，玛目阿当披露，公共服务委员会将从本月4日开始，每周举办一天免费研讨会，为任何有意加入公共服务领域的人士提供有关进入公共服务领域的提示和正确指南，包括面试技巧等。#



公共服务委员会主席丹斯里玛目阿当表示，预料今年公共领域有10万空缺。

2013年各族申请及获录取为公务员数据

种族	申请人数	召往面试	出席面试	获录取	出席面试录取率 (%)
巫裔	170万4681	21万2913	14万9906	4万5392	30.28
华裔	4万4633	7262	4694	2901	61.08
印裔	7万5361	7373	4960	2018	40.69

2012年与2013年的各族申请

种族	登记总数		
	2012 (人)	2013 (人)	差别
巫裔	86万6357	170万4681	83万8324 (96.76%)
华裔	1万9702	4万4633	2万4931 (126.54%)
印裔	3万5717	7万5361	3万9644 (110.99%)
沙砂土著	14万4553	25万2672	10万8119 (74.80%)
其他	1万9458	4万2789	2万3241 (118.89%)
总共	108万5877	212万136	

马目阿当：逾70%属后勤工作

儿子三考公务员皆失败

今年缺10万公仆

【本報吉隆坡4日专电】马来西亚今年公务员招考人数创下历史新高，达到11万5千名。然而，由于竞争激烈，录取率仅为30.28%。这意味着将有超过7万5千名考生落选。此外，今年还有约10万个职位空缺，这反映了政府在公共部门面临的巨大挑战。

马目阿当在接受采访时表示，今年公务员招考的职位中，有超过70%属于后勤工作。他指出，政府需要大量的基层工作人员来支持国家的各项事务。然而，由于预算有限，政府无法招聘到足够数量的合格人才，这导致了职位空缺的问题。

马目阿当还提到，今年公务员招考的报名人数创下了历史新高，达到了11万5千名。这反映了年轻人对进入公共部门的强烈愿望。然而，由于竞争激烈，录取率仅为30.28%。这意味着将有超过7万5千名考生落选。此外，今年还有约10万个职位空缺，这反映了政府在公共部门面临的巨大挑战。

马目阿当在接受采访时表示，今年公务员招考的职位中，有超过70%属于后勤工作。他指出，政府需要大量的基层工作人员来支持国家的各项事务。然而，由于预算有限，政府无法招聘到足够数量的合格人才，这导致了职位空缺的问题。

马目阿当在接受采访时表示，今年公务员招考的职位中，有超过70%属于后勤工作。他指出，政府需要大量的基层工作人员来支持国家的各项事务。然而，由于预算有限，政府无法招聘到足够数量的合格人才，这导致了职位空缺的问题。

州属	应考人数	面试人数	录取人数	录取率(%)
柔佛	1,704,351	212,913	149,906	45.28
雪兰莪	84,033	7,282	4,854	61.08
霹靂	25,365	3,372	4,360	40.89
森州	140,000	17,477	12,107	36.99
芙蓉	109,478	12,809	9,467	43.13
麻坡	40,789	5,377	3,428	34.63
总计	2,108,877	282,891	184,962	60.08



马目阿当今天坦承公务员考试艰难，甚至他的儿子三次考试皆失败。他指出，公务员考试与大学或学院的考试不同，所以他有意见加入公务员行列的人士，出席该委员会主办的研讨会，让他们考试了解详情，包括加入公共服务领域的挑战。面试技巧等。

马目阿当说，该委员会2013年共举办了6万999人，其中永久公务员职位3万8659人，合约公务员为2万1340人。马目阿当说，该委员会2013年共录取6万999人，录取率为30.28%。

马目阿当说，该委员会2013年共举办了6万999人，其中永久公务员职位3万8659人，合约公务员为2万1340人。马目阿当说，该委员会2013年共录取6万999人，录取率为30.28%。

州属	2012(人)	2013(人)	录取率
柔佛	866,357	1,704,681	838,324 (96.76%)
雪兰莪	19,702	44,633	24,801 (126.54%)
霹靂	35,717	75,361	39,644 (110.99%)
沙撈越	144,503	252,672	108,119 (74.80%)
其他	19,458	42,789	23,241 (118.89%)
总计	1,095,877	2,120,136	

马目阿当：去年处理127宗公务员违纪案件。

AKHBAR : GUANG MING DAILY

TARIKH : 4 JANUARI 2014

MS : KB9

70%屬後勤工作 10萬公僕空缺待填補

【本報訊】中華公務員協會日前公佈一項調查顯示，在中華公務員協會的會員中，有百分之七十屬後勤工作。該會指出，目前政府部門存在十萬個空缺職位，其中大部分是後勤職位。

該會表示，目前政府部門存在十萬個空缺職位，其中大部分是後勤職位。這些職位包括清潔、保安、維修、運輸等。由於這些職位是政府運作所必需的，因此必須儘快填補。

此外，該會還指出，政府部門的薪酬水平普遍偏低，這也導致了人才流失。為了吸引人才加入公共服務，政府應該提高薪酬水平，並提供更多的培訓和發展機會。

據悉，目前政府部門存在十萬個空缺職位，其中大部分是後勤職位。這些職位包括清潔、保安、維修、運輸等。由於這些職位是政府運作所必需的，因此必須儘快填補。

此外，該會還指出，政府部門的薪酬水平普遍偏低，這也導致了人才流失。為了吸引人才加入公共服務，政府應該提高薪酬水平，並提供更多的培訓和發展機會。

種族	申請	快件招面試	出席面試	錄取	錄取/出席
華裔	170,746,811人	21,529,131人	14,757,006人	4,755,592人	30.26%
華裔	4,714,533人	7,762人	4,954人	2,901人	61.80%
印裔	7,753,361人	7,373人	4,960人	2,018人	40.69%
土著(馬來)	14,744,063人	1,747,771人	1,711,071人	44,781人	36.95%
土著(非馬來)	10,788,000人	1,780,919人	945,719人	40,833人	43.13%
其他	4,717,789人	5,077人	3,428人	1,187人	34.63%
總數	212,751,336人	25,579,111人	18,545,622人	6,759,811人	

種族	2012	2013	重配
華裔	46,798,307人	170,746,811人	83,783,274 (96.75%)
華裔	1,719,702人	4,746,333人	2,749,311 (126.54%)
印裔	3,297,117人	7,753,361人	3,799,644 (110.99%)
非馬來及非馬來土著	14,745,531人	25,726,722人	10,788,119 (74.88%)
其他	1,795,448人	4,717,789人	2,732,241 (118.89%)
總數	108,758,777人	212,751,336人	

每週辦1天免費研討會 鼓勵加入公共服務

【本報訊】中華公務員協會日前公佈一項調查顯示，在中華公務員協會的會員中，有百分之七十屬後勤工作。該會指出，目前政府部門存在十萬個空缺職位，其中大部分是後勤職位。

為了吸引人才加入公共服務，該會決定每週舉辦一天免費研討會。這些研討會將邀請專家學者，就公共服務的發展、薪酬、培訓等問題進行探討。此外，該會還將提供各種培訓課程，幫助公務員提高專業技能。

該會表示，希望通過這些活動，能吸引更多人才加入公共服務，為社會做出更大的貢獻。



馬未阿當：1954年出生的公務員將於今年退休。公共服務將被填補，因此有10萬個空缺。

4694人面試61.80%通過 公務員錄取率 華裔最高

【新加坡3日訊】公共服務委員會在2013年共錄取6千555名公務員，其中華裔申請者有4萬4633人，共錄取4694人，錄取率達10.72%。這各族別的面試者錄取率最高。

公共服務委員會主席丹斯里馬末阿當昨日表示，去年共有22萬1384人報名面試，共錄取6千555人。

申請者中，華裔佔有絕大多數，達125,544人，比2012年的1萬9792人增加2013年的47,463人。

馬末阿當今日在記者會上說，華裔及印裔申請者增加的主要因素，有利於選擇寬鬆及委員會下所設立工作委員會，提高多數人民對公共服務領域的興趣。

44次會議商討工作

委員會針對不同族裔作出宣傳，包括與非政府組織合作，到大學及學院宣傳，相關工作也會持續進行。

馬末阿當指出，面試者是否足夠履行公共服務需求時，她認為這還是不夠，面試工作仍在進行中。

她說，委員會在2013年共舉行44次會議，以商討各工作領域的範疇。

她強調，面試和錄取工作將會確保公務員具有一定水準及能力，相關條件包括準確及廣泛，具有生產力，創意及革新，忠誠，誠實及有效能。

至于有申請者投訴面試問題，馬末阿當說，這只是為了確保所錄取的公務員具有水準，當局也為此舉行研討會及課程，讓民眾深入了解公共領域。



公共領域 料有10萬空缺

馬末阿當指出，預計公共領域今年有10萬個空缺，這申請者提出申請。

馬末阿當昨日在出席當局在達蘭六舉行的研討會以及課程，進一步了解公共領域以及行公錄取資格。

2013年公共服務委員會工作領域和人數

工作領域	人數
1. 委任公務員	60,059
a) 固定委任	38,850
b) 合約委任	21,400
2. 通過試用期	29,931
3. 退休	21,240
4. 延長試用期	2,186
5. 停止服務	207
6. 紀律處分	127
7. 紀律處分上新	610
8. 升職上新	72

2013年各族申請者及錄取者

種族	申請者	可出席面試者	面試者	錄取者	錄取率(%)
華裔	1,704,681	212,913	149,900	45,392	30.28
華裔	44,633	7,362	4,694	2,901	61.80
印裔	75,361	7,373	4,960	2,010	40.19
沙巴土著	344,003	17,473	12,107	4,478	36.99
砂拉越土著	108,609	12,800	9,407	4,083	43.13
其他	42,789	5,077	3,426	1,187	34.83
總計	2,120,136	262,911	184,562	66,059	

2013及2012年各族申請者

種族	2012	2013	差值(%)
華裔	606,237	1,704,681	839,324 (136.78)
華裔	10,702	44,633	34,931 (126.54)
印裔	35,717	75,361	39,644 (110.99)
沙巴土著	4	344,003	344,000 (74.6)
砂拉越土著	144,559	252,672	108,113 (74.8)
其他	19,548	42,789	23,241 (116.89)
總計	1,085,877	2,120,136	

委員會轄下的司法及法律服務委員會(SPLP)，共委任224名L41級法律官員，其中191人通過試用期，358人退休，294人定下紀新及1000人升職。

馬末阿當昨日與出席當局在達蘭六全國所舉行的課程及研討會，了解進入公共領域的指南；有關的詳情可瀏覽www.sps.gov.sg。

另一方面，她也公佈2013年公共服

Sin Chew Daily m/s 13
4/1/2014

2013 年應徵公職及獲錄取的各該人數

種族	申請	獲得召面試	出席面試	錄取	錄取/出席
華裔	170萬4千931人	27萬2千913人	16萬9千926人	4萬5千192人	30.28%
華裔	4萬4千933人	10千269人	4千994人	2千901人	61.8%
印裔	7萬5千361人	7千373人	4千650人	2千零18人	43.0%
沙巴及砂拉越土著	18萬4千零83人	3萬7千477人	1萬9千107人	1千零478人	38.10%
土著(非土著)	12萬9千109人	1萬2千609人	3千407人	8千零93人	43.13%
其他	4萬2千799人	5千零77人	3千629人	1千187人	34.3%
总数	212萬零136人	26萬2千913人	16萬9千926人	6万零59人	

2012 及 2013 年各該登記申請公務員數據

種族	2012	2013	差值
華裔	86萬9千357人	170萬4千931人	83萬5千574 (95.70%)
華裔	1萬3千702人	4萬4千933人	3萬1千231 (226.54%)
印裔	2萬3千717人	7萬5千361人	5萬1千644 (217.69%)
沙巴及砂拉越土著	14萬4千553人	25萬2千912人	10萬8千359 (74.8%)
其他	1萬9千548人	4萬2千799人	2萬3千251 (118.09%)
总数	108萬5千877人	212萬零136人	

馬末阿當：公務員陸續退休 公服領域料有10萬空缺

【本報訊】公共服務委員會(SPA)主席丹斯里馬末阿當指出，公共服務領域今年估計有10萬個空缺，以後服務工作性質占多數，超過70%。



馬末阿當：10萬公服空缺，以新服務工作性質占多數，超過70%。

他說，1954年出生的公務員今年60歲法定退休年齡，並從這十月開始陸續退休。因此，預計的10萬個公務員職位是包括現有及退休空缺。

他今日在新聞發布會上說，2013年全年共有212萬零136人申請公務員空缺，而公共服務委員會共錄取了6萬零59人，其中固定職位公務員為3萬8千659人，而合約公務員則是2萬1千900人。

他表示，去年共有2萬3千933人通過試用期，2萬1千240人退休，2千186人延長試用期，207人服務期屆滿。與此同時，該委員會共處理了127宗違紀案件，610宗違紀上訴案件及72宗開職上訴案件。

去年華裔公務員錄取率61.8%

根據公共服務委員會2013年度徵公職及獲錄取的各該數據，共有4萬4千933名華裔申請公務員空缺，其中2千262人獲得召面試，由共有4千994人出席面試及2千901人錄取，比率高達61.8%。

共有10萬8千359名非土著申請公務員空缺，1萬2千609人獲得召面試，而出席面試者有3千407人，獲錄取名數為4千零93人，比率為43.13%。

至于印裔則有7萬5千361人申請公務員空缺，4千994人出席面試及2千零18人獲錄取，比率為43.09%。

雖然申請非土著空缺的華裔人士高達170萬4千931人，可是只有21萬9千913人獲得召面試，當中只有14萬9千906人出席面試及4萬5千192人獲錄取，比率為26.28%。

另外，公共服務委員會(SPA)于2013年共錄取了254名1-41年級的可信官員，有191人通過試用期，253人退休，204人重新獲錄取，以及2千零18人職位轉升。

新加坡華僑聯合會(新加坡)主席馬末阿當指出，公共服務委員會(SPA)的錄取率，2013年為61.8%。

Akhbar : Kwang Wah Yit Poh, Guang Ming Daily, Oriental Daily, China Press,
Nanyang Siang Pau, Sin Chew Daily

Tarikh : 4 Januari 2014

M/S : A5, 9, A2, A10, A4, 13

Terdapat 100,000 Kekosongan Yang Menanti Pengisian

70% Merangkumi Kumpulan Sokongan

Pengerusi Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tan Sri Mahmood Adam menunjukkan bahawa terdapat lebih kurang 100,000 kekosongan yang menanti pengisian pada tahun ini dan 70% adalah terdiri daripada kumpulan sokongan.

Beliau mengatakan bahawa penjawat awam yang lahir pada tahun 1954 akan mencapai tahun persaraan pada tahun ini iaitu pada usia 60 tahun dan mereka akan bersara secara berterusan mulai bulan Januari. Maka, anggaran kekosongan yang perlu diisi pada tahun ini akan mencapai 100,000 jawatan.

Sesetengah calon mengadu bahawa peperiksaan yang diadakan oleh pihak S.P.A. adalah amat sukar. Tan Sri Mahmood Adam juga mengakui bahawa peperiksaan yang dianjurkan oleh S.P.A. adalah tidak mudah dan anaknya juga perlu menduduki peperiksaan sebanyak 3 kali sebelum berjaya menjadi seorang penjawat awam.

Beliau menunjukkan bahawa S.P.A. telah berjaya mengambil 60,059 orang pada tahun lepas dan antaranya 38,659 adalah secara tetap dan 21,400 adalah secara kontrak. Beliau juga mengatakan bahawa Suruhanjaya Perkhidmatan Kehakiman dan Perundangan (SPKP) telah mengambil 254 orang Pegawai Undang-undang Gred L41 pada tahun lepas dan sebanyak 191 orang berjaya melepasi tempoh percubaan.

Suruhanjaya Perkhidmatan Kehakiman dan Perundangan (SPKP) juga telah menguruskan 1060 kes kenaikan pangkat, 294 kes penyelarasan gaji permulaan dan 353 kes persaraan.

Selain itu, Tan Sri Mahmood Adam juga mengatakan bahawa S.P.A. akan menganjurkan Seminar Outreach secara percuma pada setiap minggu mulai 4 Januari 2014. Sesiapa yang berminat untuk menyertai sektor awam boleh mengambil bahagian dalam seminar ini untuk mengetahui tips dan panduan yang betul.